



## U N D P

### CERTIFICATE OF COMPLETION

---

PROJECT: BRA/12/G76  
AGENCY: UNDP

DATE APPROVED: 25 August 2016.  
ENGINEER: Miguel Quintero

CONTRACTOR: ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.

LOCAL GOVERNMENT: OZONE PROTECTION UNIT OF THE BRAZILIAN GOVERNMENT

---

**Issued by:** United Nations Development Programme (UNDP)

#### AGENCY (IA)

**And to:** ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.  
Rua 22 de Agosto, 183, Jardim Canhema - Diadema/SP - Brazil.  
Zip Code: 09.941-530

#### CONTRACTOR

---

This Certificate of Completion applies to all work conducted under the Project Document approved by UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/53 – Decision 64/40:

**BRA/12/G76** – Brazil`s HCFC Phase-out Management Plan.:

- Conversion to non-HCFC Technology in the Manufacture of Polyurethane Foam of the enterprise ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.;
  - Perform the technology transfer to HCFC-free technology to 12 (twelve) pre-selected PU Foam end-users, being three of them converted to Integral Skin/Flexible Molded Foam and PUR applications.
- 

The work to which this Certificate applies has been inspected by the ENGINEER in presence of authorised representatives of IA and CONTRACTOR and the work is hereby declared to be completed in accordance with the aforementioned project document.

25 August 2016



Empoderando vidas.  
Fortalecendo nações.

---



## RESPONSIBILITIES

From the date of Completion the responsibilities between IA and CONTRACTOR for security, operation, safety, maintenance, utilities, insurance, warranties and guarantees shall be as follows:

**IA:** As of Thursday, 25 August 2016, all of the aforementioned responsibilities shall be passed from UNDP to ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA., located in Diadema/SP, Brazil.

**CONTRACTOR:** As of Thursday, 25 August 2016, all of the aforementioned responsibilities shall be assumed by ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA., and the CONTRACTOR shall hold UNDP harmless.

The following is a list of complete activities carried out under the Conversion to non-HCFC Technology in the Manufacture of Polyurethane Foam of the System House ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA. and 12 pre-selected PU Foam end-users from November 2013 to July 2016.

**System house's conversion:** The conversion process of system house encompassed the following activities:

- Investment/ engineering project implemented at continuous and discontinuous lines:
  - Plant adjustments (electrical grounding, piping and civil works);
  - Adaptation of storage area for flammable products (Methyl Formate and Methylal) and transfer system to mixing area;
  - Installation of nitrogen system linked to mixing unit (system inertisation);
  - Installation of safety systems /sensors /alarms /fire extinguisher /exhaust system;
  - Retrofit of mixing unit used to produce Polyurethane Rigid foams (PUR): thermoware, packaging, pipe-in-pipe and solar/water heaters;
  - Retrofit of pre-mixer unit used for production of Flexible Molded Foam / Integral Skin Foam (FMF/ISF) systems and pressure dispensers;
  - Issuance of safety certificate;
  - Staff training on safety measures and on handling and storage of flammable substances.
- 6.59 ODP t phased out.
- The declaration of disposal of baseline equipment is presented on Annex A.

**End user's conversion:** The conversion process of each beneficiary end-user listed in Annex B encompassed the following activities *via* the assistance of the system house:

- End-user baseline data validation in the field;
- Technology transfer;
- Trials at production and commercial levels;
- Assistance in civil works design and adaptation;



- Purchase or retrofit services with equipment specifications and guidance on execution;
- Issuance of certificate on enterprise ability to safely handle the new technology
- Collection of implementation documentation and completion of activities.

---

Executed on behalf of UNDP by ENGINEER on Thursday, 25 August 2016:

*Miguel Wenceslau Quintero*

Miguel Quintero, Engineer

CONTRACTOR accepts this Certificate on \_\_\_\_\_:

By:   
Orlando Galdino da Silva, Business Partner

## ANNEX-A

### DECLARATION OF DISPOSAL OF BASELINE EQUIPMENT UNDER PROJECT BRA/12/G76 – ARISTON

Under Project BRA/12/G76 ARISTON POLÍMEROS INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA., the CONTRACTOR hereby declares that it has disposed the baseline equipment as identified in the approved Project Document for BRA/12/G76 – ARISTON as follows:

<b>DISPOSAL OF BASELINE EQUIPMENT UNDER PROJECT BRA/12/G76 – ARISTON</b>						
<b>Equipment Description</b>	<b>Year and Model</b>	<b>Equip-ment ID#</b>	<b>Method of Disposal</b>	<b>Year of disposal</b>	<b>Implement ed By</b>	<b>Verified By</b>
Blending Tank	1995	n/a	3	2015	Contractor	IA
Blending Tank	1995	n/a	3	2015	Contractor	IA

#### **Method of Disposal:**

1. Physical Destruction/Dismantling/Rendering Unusable with HCFCs
2. Decommissioning and Storage
3. Retrofitting
4. No action

Under project BRA/12/G76 – ARISTON, the Contractor declares as below:

- (1) That it has carried out the disposal of the baseline equipment as tabulated above, so as to render the equipment unusable with HCFCs, applying the process described below:

#### **Brief description of the disposal process:**

- Retrofit of foaming related equipment.

- (2) That it, in the event that any equipment is decommissioned and retained in storage by the Contractor, it will not use it with any HCFCs and it will not sell or surrender the custody of this equipment except to a designated authority so assigned by UNDP and/or the Government. Justification (as mandatorily required) for retaining this baseline equipment is provided by the Contractor below:



**Justification for retaining the baseline equipment:**

- N/A

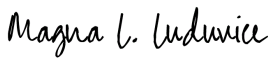
- (3) That it will not resume the use of any HCFC or other Ozone Depleting Substance (ODS) or any substance with a high global warming potential (GWP) greater than 25 in its manufacture of Polyurethane Foam as per Term of Commitment signed on 6 June 2016.

In agreement:

CONTRACTOR


  
\_\_\_\_\_  
Orlando Galdino da Silva  
Business Partner

GOVERNMENT

  
\_\_\_\_\_  
Magna Ludovice  
National Ozone Unit Officer

It is hereby verified that a review, undertaken with all due diligence, of the information made available to UNDP revealed no discrepancies in the aforementioned representations with which UNDP, therefore, agrees,

UNDP

  
\_\_\_\_\_  
Miguel Quintero, Engineer



Empoderando vidas.  
Fortalecendo nações.

## ANNEX-B

### END-USERS CONVERTED UNDER ARISTON'S GROUP PROJECT

Nº	End User	Location	Start-up Date	A-5 Capital	Injection Equipment Information					
					Type (High /Low/Manual)	Model	Year	Equipment ID	Method of Disposal	Observation
1	Bio Solar Energia Alternativa Ltda.	São Paulo/SP	24/07/1987	Yes	Manual	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.
2	* Blitz Indústria e Comércio de Plásticos Ltda.	Ribeirão Pires/SP	13/10/1970	Yes	HPD	RMPA - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	1999	80004	3	Retrofit of equipment.
					HPD	RMPA - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	2000	30157	3	Retrofit of equipment.
					HPD	Krauss Maffei - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	1983	10372	3	Retrofit of equipment.
					HPD	RMPA - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	1997	12561	3	Retrofit of equipment.
					HPD	RMPA - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	1998	613001	3	Retrofit of equipment.
					HPD	Krones Seeger - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	1993	Khd9000	3	Retrofit of equipment.
					HPD	Krones Seeger - 36 Kg/min - 220 V Trifásico	1993	Khd9011	3	Retrofit of equipment.
					HPD	Krauss Maffei - 90 Kg/min - 220 V Trifásico	2003	11007125	3	Retrofit of equipment.
					HPD	Krauss Maffei - 90 Kg/min - 220 V Trifásico	2003	38001785	3	Retrofit of equipment.



Empoderando vidas.  
Fortalecendo nações.

3	* Ariston Polímeros Indústria e Comércio Ltda.	Diadema/SP	11/11/1994	Yes	LPD	Fibermaq - PUP 15 Kg/min - 220 V Trifásico	2006	00173	3	Retrofit of equipment.
					LPD	Fibermaq - PUP 150 Kg/min - 220 V Trifásico	2002	00048	3	Retrofit of equipment.
					LPD	Fibermaq - PUP 15 Kg/min - 220 V Trifásico	2006	00124	3	Retrofit of equipment.
					LPD	Fibermaq - PU Spray - 7,5 Kg/min - 220 V Trifásico	2002	00061	3	Retrofit of equipment.
					LPD	Fibermaq - PU Spray - 7,5 Kg/min - 220 V Trifásico	1999	00033	3	Retrofit of equipment.
4	Polyemplac Comércio e Representações Ltda.	Morungaba/SP	25/06/2003	Yes	Manual	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.
5	* Indústria de Brinquedos Meneguel Ltda.	São Bernardo do Campo/SP	15/01/1999	Yes	Manual - ISF/FMF	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.
					Manual - PUR	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.
6	Qualytherm Comércio Indústria Prestação de Serviços Ltda.	Rio Bonito/RJ	27/06/2005	Yes	Manual	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.
7	Shaclap Comércio e Serviços de Peças Automotivas Ltda.	Diadema/SP	10/01/2002	Yes	LPD	Sulpol - ST-C7A - 7,0 Kg/min	2003	-	4	When the data survey was made, this equipment had no serial number identification. According to Shaclap's employees, it is a secondhand dispenser and was bought without the serial





Empoderando vidas.  
Fortalecendo nações.

										number label.
8	Tadao Hashimoto - EPP	Maringá/PR	09/09/1966	Yes	Manual	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.
9	Iso Center Comércio de Isolantes Térmicos e Acústicos Eireli	São Paulo/SP	24/06/2002	Yes	Manual	n/a	n/a	n/a	4	Dispenser purchase.

**\* End users converted to ISF/FMF and PUR applications**

#### Method of Disposal

1. Physical Destruction/Dismantling/Rendering Unusable with HCFCs
2. Decommissioning and Storage
3. Retrofitting
4. No action

## Certificado de Conclusão

Identificação de envelope: 3379A274CFE946A0A97A2B7CE31A248C

Status: Entregue

Assunto: Please DocuSign: COC\_Ariston\_Final.docx

Origem do Envelope:

Qtde Págs Documento: 9

Assinaturas: 3

Remetente do envelope:

Qtde Págs Certificado: 5

Rubrica: 0

Ana Paula Pinho Rodrigues Leal

Assinatura guiada: Ativado

One United Nations Plaza

Selo com ID do Envelope: Ativado

New York, NY 10017

Fuso horário: (UTC-08:00) Hora do Pacífico (EUA e Canadá)

ana.leal@undp.org

Endereço IP: 177.235.201.200

## Rastreamento de registros

Status: Original

Portador: Ana Paula Pinho Rodrigues Leal

Local: DocuSign

08/05/2020 11:41:23

ana.leal@undp.org

## Eventos de Signatários

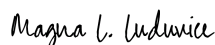
### Assinatura

### Data/Hora

Magna L. Luduvicé

magna.luduvicé@mma.gov.br

Nível de Segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)



Enviado: 08/05/2020 11:58:53

Visualizado: 12/05/2020 05:44:44

Assinado: 12/05/2020 05:45:48

Adoção de assinatura: Estilo pré-selecionado

Usando endereço IP: 189.6.25.161

### Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:

Aceito: 12/05/2020 05:44:44

ID: c9f6513e-732f-4177-bcba-f1d8a33ec0b3

Miguel Wenceslau Quintero

miquinte@gmail.com

Nível de Segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)



Enviado: 08/05/2020 11:58:53

Visualizado: 10/05/2020 16:38:22

Assinado: 10/05/2020 16:38:43

Adoção de assinatura: Estilo pré-selecionado

Usando endereço IP: 191.102.197.65

### Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:

Aceito: 10/05/2020 16:38:22

ID: f9f7c92b-d602-46d2-a2cb-b8bee115c136

Orlando Galdino da Silva

orlando@ariston-polimeros.com.br

Nível de Segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)



Enviado: 08/05/2020 11:58:53

Visualizado: 12/05/2020 13:09:59

### Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:

Aceito: 12/05/2020 13:09:59

ID: 01c1aa49-3149-4da8-9cf0-7ba148ba4c53

## Eventos de Signatários Presenciais

### Assinatura

### Data/Hora

## Eventos de Editores

### Status

### Data/Hora

## Eventos de Agentes

### Status

### Data/Hora

## Eventos de Destinatários

### Status

### Data/Hora

## Intermediários

## Eventos de entrega certificados

### Status

### Data/Hora

Eventos de cópia	Status	Data/Hora
<p>Cleonice Araújo cleonice.araujo@undp.org UNDP Headquarters Nível de Segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)</p> <p><b>Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:</b> Não disponível através do DocuSign</p>	<b>Copiado</b>	Enviado: 08/05/2020 11:58:54
<p>Eliane elaine@ariston-polimeros.com.br Nível de Segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)</p> <p><b>Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:</b> Não disponível através do DocuSign</p>	<b>Copiado</b>	Enviado: 08/05/2020 11:58:54 Visualizado: 11/05/2020 12:31:49
<p>Raquel Rocha raquel.rocha@undp.org UNDP Headquarters Nível de Segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)</p> <p><b>Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:</b> Não disponível através do DocuSign</p>	<b>Copiado</b>	Enviado: 08/05/2020 11:58:54
Eventos com testemunhas	Assinatura	Data/Hora
Eventos do tabelião	Assinatura	Data/Hora
Eventos de resumo do envelope	Status	Carimbo de data/hora
Envelope enviado	Com hash/criptografado	08/05/2020 11:58:54
Entrega certificada	Segurança verificada	12/05/2020 13:09:59
Eventos de pagamento	Status	Carimbo de data/hora
Termos de Assinatura e Registro Eletrônico		

## **ELECTRONIC RECORD AND SIGNATURE DISCLOSURE**

From time to time, UNDP Headquarters (we, us or Company) may be required by law to provide to you certain written notices or disclosures. Described below are the terms and conditions for providing to you such notices and disclosures electronically through the DocuSign system. Please read the information below carefully and thoroughly, and if you can access this information electronically to your satisfaction and agree to this Electronic Record and Signature Disclosure (ERSD), please confirm your agreement by selecting the check-box next to 'I agree to use electronic records and signatures' before clicking 'CONTINUE' within the DocuSign system.

### **Getting paper copies**

At any time, you may request from us a paper copy of any record provided or made available electronically to you by us. You will have the ability to download and print documents we send to you through the DocuSign system during and immediately after the signing session and, if you elect to create a DocuSign account, you may access the documents for a limited period of time (usually 30 days) after such documents are first sent to you. After such time, if you wish for us to send you paper copies of any such documents from our office to you, you will be charged a \$0.00 per-page fee. You may request delivery of such paper copies from us by following the procedure described below.

### **Withdrawing your consent**

If you decide to receive notices and disclosures from us electronically, you may at any time change your mind and tell us that thereafter you want to receive required notices and disclosures only in paper format. How you must inform us of your decision to receive future notices and disclosure in paper format and withdraw your consent to receive notices and disclosures electronically is described below.

### **Consequences of changing your mind**

If you elect to receive required notices and disclosures only in paper format, it will slow the speed at which we can complete certain steps in transactions with you and delivering services to you because we will need first to send the required notices or disclosures to you in paper format, and then wait until we receive back from you your acknowledgment of your receipt of such paper notices or disclosures. Further, you will no longer be able to use the DocuSign system to receive required notices and consents electronically from us or to sign electronically documents from us.

### **All notices and disclosures will be sent to you electronically**

Unless you tell us otherwise in accordance with the procedures described herein, we will provide electronically to you through the DocuSign system all required notices, disclosures, authorizations, acknowledgements, and other documents that are required to be provided or made available to you during the course of our relationship with you. To reduce the chance of you inadvertently not receiving any notice or disclosure, we prefer to provide all of the required notices and disclosures to you by the same method and to the same address that you have given us. Thus, you can receive all the disclosures and notices electronically or in paper format through the paper mail delivery system. If you do not agree with this process, please let us know as described below. Please also see the paragraph immediately above that describes the consequences of your electing not to receive delivery of the notices and disclosures electronically from us.

### **How to contact UNDP Headquarters:**

You may contact us to let us know of your changes as to how we may contact you electronically, to request paper copies of certain information from us, and to withdraw your prior consent to receive notices and disclosures electronically as follows:

To contact us by email send messages to: [olivier.simah@undp.org](mailto:olivier.simah@undp.org)

### **To advise UNDP Headquarters of your new email address**

To let us know of a change in your email address where we should send notices and disclosures electronically to you, you must send an email message to us at [olivier.simah@undp.org](mailto:olivier.simah@undp.org) and in the body of such request you must state: your previous email address, your new email address. We do not require any other information from you to change your email address.

If you created a DocuSign account, you may update it with your new email address through your account preferences.

### **To request paper copies from UNDP Headquarters**

To request delivery from us of paper copies of the notices and disclosures previously provided by us to you electronically, you must send us an email to [olivier.simah@undp.org](mailto:olivier.simah@undp.org) and in the body of such request you must state your email address, full name, mailing address, and telephone number. We will bill you for any fees at that time, if any.

### **To withdraw your consent with UNDP Headquarters**

To inform us that you no longer wish to receive future notices and disclosures in electronic format you may:

i. decline to sign a document from within your signing session, and on the subsequent page, select the check-box indicating you wish to withdraw your consent, or you may;

ii. send us an email to [olivier.simah@undp.org](mailto:olivier.simah@undp.org) and in the body of such request you must state your email, full name, mailing address, and telephone number. We do not need any other information from you to withdraw consent.. The consequences of your withdrawing consent for online documents will be that transactions may take a longer time to process..

### **Required hardware and software**

The minimum system requirements for using the DocuSign system may change over time. The current system requirements are found here: <https://support.docusign.com/guides/signer-guide-signing-system-requirements>.

### **Acknowledging your access and consent to receive and sign documents electronically**

To confirm to us that you can access this information electronically, which will be similar to other electronic notices and disclosures that we will provide to you, please confirm that you have read this ERSD, and (i) that you are able to print on paper or electronically save this ERSD for your future reference and access; or (ii) that you are able to email this ERSD to an email address where you will be able to print on paper or save it for your future reference and access. Further, if you consent to receiving notices and disclosures exclusively in electronic format as described herein, then select the check-box next to ‘I agree to use electronic records and signatures’ before clicking ‘CONTINUE’ within the DocuSign system.

By selecting the check-box next to ‘I agree to use electronic records and signatures’, you confirm that:

- You can access and read this Electronic Record and Signature Disclosure; and
- You can print on paper this Electronic Record and Signature Disclosure, or save or send this Electronic Record and Disclosure to a location where you can print it, for future reference and access; and
- Until or unless you notify UNDP Headquarters as described above, you consent to receive exclusively through electronic means all notices, disclosures, authorizations, acknowledgements, and other documents that are required to be provided or made available to you by UNDP Headquarters during the course of your relationship with UNDP Headquarters.